



TEMELÍNSKÝ HLÁSIČ

ROČNÍK 2021

OFICIÁLNÍ OBČASNÍK

ČÍSLO 11

-Kaliště-Kočín-Lhota pod Horami-Litoradlice-Pláňovy-Sedlec-Shon-Temelín-Záluží-Zvěrkovice-



ZIMNÍ STADION V TEMELÍNĚ CHYBÍ



VIZUALIZACE ZIMNÍHO STADIONU
S CURLINGOVOU DRÁHOU

V roce 2018 občané v referendu odmítli výstavbu sportovní haly se zimním stadionem. Tehdejší investorem měla být Obec Temelín, která ihned po referendu veškeré aktivity spojené se záměrem výstavby tohoto zařízení s konečnou platností zastavila a zrušila. V současné době se podobný projekt pokouší vlastními silami oživit pan Josef Mertl, předseda místního spolku ESKYMÁCI, kterého jsme požádali o krátký rozhovor.

Co vás vedlo k založení sportovního spolku ESKYMÁCI, co bylo impulsem, příčinou?

Všichni říkali, že v Temelíně nejsou děti, že to tady vymírá. A mě zajímalo, jestli tady ty děti nějaké jsou a jestli chtějí sportovat. Tak jsme založili spolek a vida – děti se našly. Tak jsme udělali nějaké to bruslení, cvičení a rozhýbali jsme je.

Od kdy spolek ESKYMÁCI funguje?

Spolek vznikl v roce 2018 a jeho prioritní náplní je sportování a pohyb jako takový. Našimi členy jsou děti v rozmezí od předškoláků až do cca 14 let. Obvykle u nás začínají děti od 5 – 6 let věku, ti mladší se většinou ještě nedokáží soustředit a udržet tu správnou koncentraci.

Na jaké druhy sportů se zaměřujete a kdo je vede?

Je to sportovní gymnastika a základy pro kolektivní sporty. Klademe důraz na dynamiku, obratnost a v současné době i na posilování vlastní vahou. Dnešní děti nejsou zpevněné, chybí jim základní návyky, nedokáží dnes udělat klik, dřep. Neřešitelným problémem je pro mnohé kotoul. Dětem chybí i síla, kterou u počítačů a tabletů nezískají. Neběhají,

nelezou po stromech, nejezdí na kolech, apod. Dále se zaměřujeme ještě na bruslení. Já osobně jsem trenérem sportovní gymnastiky a mám platnou licenci, vedení jsme pod Českým svazem gymnastiky, jsme členy České unie sportu, kde musíme splňovat dané podmínky, ke kterým patří samozřejmě i úrazové pojištění registrovaných dětí.

pokračování na druhé straně

ÚVODNÍ SLOVO STAROSTY OBCE

Vážení spoluobčané,

mírný optimismus nám říká, že pandemie covidu-19 je pomalu na ústupu. Zajistě tomu velmi napomohlo plošné naočkování. Osobně se domnívám, že právě očkování je jedinou cestou, jak se ochránit před touto nemocí.

V letních i podzimních měsících se budeme pozvolna vracet k našim již tradičním akcím. Jak v rámci oranžového roku, tak obecním. Těšit se tak nejdříve můžete již 4. července na pouť ve Křtěnově, kde bude od devíti hodin vyhrávat Temelínská dechovka. Následovat bude benefiční koncert ve křtěnovském kostele sv. Prokopa v pátek 9. července.

Chtěl bych také požádat občany našich obcí, kteří plánují prodej svých pozemků, o nabídnutí k odkupu obci. Tyto by mohly v budoucnosti posloužit dalšímu rozvoji a plánování. Nákup můžeme realizovat za odhadní ceny.

Závěrem vám všem ze srdce přeji pohodové léto.

Josef Váca, starosta obce Temelín

Vlastníme licence jak na lední hokej, tak na gymnastiku. Spolek vedeme s manželkou, pomáhají nám i naše děti, které cvičí gymnastiku od svých sedmi let na republikové úrovni, mají už zažité návyky a ostatním dětem tak mohou v začátcích z vlastní zkušenosti poradit a cvik názorně předvést. Jsme také členy Českého svazu ledního hokeje, tady máme registrované asi 2 až 3 členy, kteří ale hostují v jiných klubech.

Jaká využívají ESKYMÁCI sportoviště a kde?

V zimě jsme využívali temelínskou tělocvičnu ve staré škole, ta je ale malá, nevyhovuje a všichni se tam nevejdeme. Nyní gymnastiku cvičíme na hřišti, od kterého jsme konečně získali vlastní klíče. S bruslením a ledním hokejem jsme odkázáni na okolní zimní stadiony, ať už jsou to České Budějovice, Veselí nad Lužnicí, Soběslav, Písek. S ledy je problém a třeba pro naši školičku bruslení (cca 10 lekcí na podzim) jsme nemohli sehnat pravidelné časy. A to je komplikace jak pro nás, tak především pro rodiče dětí. Dopolední a další „dobré“ časy využívají pochopitelně místní kluby a spolky, my už pak pouze paběrkuje. Pokud se podaří takový led získat, je to především o kontaktech, známostech, a navíc velmi narychlo.

Prezentují se ESKYMÁCI někde veřejně?

Ano, měli jsme ukázkou na vánoční besídce temelínské školy a školky, k vidění byla naše cvičení i na dětském sportovním dnu v Temelíně. Děti by si samozřejmě rády zacvičily i v rámci nějaké sportovní haly či tělocvičny, ale v Temelíně nic takového není. Mám nyní něco rozjednaného v Českých Budějovicích, ale záleží na termínech a možnostech rodičů.

Kolik mají ESKYMÁCI aktuálně členů?

Ještě nedávno se počet pohyboval kolem 25, ale po dětském dni se zájem rozrostl natolik, že jsme museli některé děti odmítnat. Hlásí se nám lidé z okolních obcí a měst (Olešník, Vodňany...), nicméně my chceme preferovat především místní. Jedná se především o to, že bychom sice zvládli větší množství dětí a zajistili pro ně trenéry, ale nemáme s dětmi, kromě léta a dobrého počasí, kde sportovat.

Mohou se hlásit noví zájemci?

Určitě ano, ale platí výše uvedené. Nejpalčivějším problémem je chybějící zázemí. Ať už se jedná o prostor na trénink, vybavení, uskladnění sportovních pomůcek, vlastní skříňky dětí či sociální zařízení. Nemáme zázemí, takové to domácí prostředí. My jsme takoví kočovníci. Ale zájemci ať volají a píší, vždy se nějak dohodneme.

S jakými dalšími organizacemi a spolky spolupracujete?

Je to určitě DDM v Písku, Sokol v Písku, hokej ve Veselí nad Lužnicí a v Českých Budějovicích, ČSLH, Česká gymnastická federace a teď s temelínským Slavojem.



Přispívají rodiče na členství svých dětí ve vašem spolku?

Protože jsme členy České unie sportu a členství zde stojí 100,- Kč ročně za osobu, vybíráme tuto částku od rodičů. Případné další finanční náklady jsou závislé například na cenách ledů a prostředcích, které máme k dispozici, ať už jsou z projektu Oranžový rok v Temelíně, sponzorských příspěvků, atd. Řešíme to individuálně.

Aktivně se zasazujete o výstavbu zimního stadionu v Temelíně. Jaká je vaše vize tohoto zařízení a nakolik se liší od původního, tři roky starého záměru Obce Temelín?

Na Vltavotýnsku tenhle druh sportoviště chybí. Je tady takové hluché místo. Přitom počet obyvatel v Týně a okolí často výrazně převyšuje některé oblasti s plně funkčním zimním stadionem. A to samozřejmě ví i Český svaz ledního hokeje, který tady tu situaci monitoruje. Mně se líbil nápad Obce Temelín, vystavět tady tu halu s rekuperací energie, říkal jsem si – budeme tady mít možnost si zaspportovat, třeba tady vznikne i nějaký oddíl a tak. Jenže pak přišlo referendum a já nechápu, proč tomu lidé vystavili stopku? Pokud byli proti financování tohoto projektu z obecních peněz, proč v referendu zazněla jiná otázka, která znemožnila výstavbu i kýmkoliv jiným?

Původní projekt, který plánovala Obec Temelín, nebyl špatný, ale nesplňoval podmínky z hlediska přidělení dotací na provoz. Nemohli bychom tak čerpat dotace na klub, trenéry, apod. To znamená, že by tyto prostředky následně hradila zčásti třeba obec, my, rodiče – a ti už by k nám zase kvůli vysokým nákladům pak třeba nedávali děti. Nicméně jsou vytvořeny jisté svazové projekty, na které dotace čerpat lze, a z těch nyní vybíráme. Díky těmto projektům bychom tak mohli nabídnout místním dětem kompletní servis za minimální částku. A to je naším cílem. Přivést místní a okolní děti ke sportům, které by si jinak jejich rodiče nemohli finančně dovolit. Ztrácíme tak kvůli penězům mnoho talentovaných dětí.

Jaké jsou odhadem náklady na výstavbu takového zařízení? Kdo bude případnou stavbu financovat a následně provozovat?

My jako spolek nejsme schopni sehnat dostatek prostředků na celkovou stavbu zimního stadionu i sportovní haly dle současného projektu Obce Temelín. Dokážeme ale sehnat peníze na stavbu nízkonákladového tréninkového zimního stadionu (projekt ČSLH), protože víme, že když ho postavíme a budeme provozovat, pak ho se zmíněnými dotacemi dokážeme udržet a dál vést. Jen tak budeme moci místním a okolním lidem i organizacím nabídnout ledy v dobrých časech a za výhodné ceny. Jsme v kontaktu s Národní sportovní agenturou, která vypsalá dotace na 70% uznatelných nákladů. Zbytek jsme připraveni půjčit si od investorů (které máme) tak, abychom ale zůstali

vlastníky a provozovateli stadionu. Zimní stadion chceme nejen vybudovat, ale především i provozovat. Jako spolek ESKYMÁCI bychom tak získali i kvalitní zázemí.

Pokud se týká ceny pro zimní stadion dle svazového projektu, ta se ještě nedávno pohybovala do 80 milionů. Nakolik bude v současné situaci jiná, uvidíme.

Máte podporu od úřadů, svazů, měst?

Máme podporu od Českého svazu ledního hokeje, Českého curlingového svazu, podporu z Týna nad Vltavou, Dřítně, samozřejmě Temelína a dalších spádových a okolních obcí a měst, je tady zájem ze škol, od spolků, sportovních klubů. Podporu máme i od rodičů, jejichž děti s námi sportují a diví se, proč už tady něco takového není.

Co se tedy nyní okolo výstavby zimního stadionu děje?

Určujícím faktorem je referendum, v kterém bude občanům položena stejná otázka jako minule. Jinak stále platí referendum z roku 2018, které výsledkem a nešťastnou formulací položené otázky znemožnilo komukoliv nejen výstavbu zimního stadionu, ale v budoucnu třeba i nějaké sportovní haly či tělocvičny. To je třeba mít na paměti. Stejně tak jako to, že zimní stadion by byl využitelný pro celou oblast, ne jen Temelín. Mohl by se stát i jedním z důvodů, proč bydlet v Temelíně, proč dávat do Temelína děti do školy a školky, atd.

foto L. Chytka



INSTALACE UKAZATELŮ RYCHLOSTI

V letošním roce obec nechala instalovat tři radary, které měří rychlost při vjezdu do Temelína. V současné době máme také povolení k umístění dalších měřičů, a to do obcí Sedlec a Lhota pod Horami. Za poměrně krátkou dobu se zatím ukázalo, že řidiči na tento nový ukazatel příliš nereagují. A proto Městská policie nadále měří a vybírá pokuty za vysokou rychlost při průjezdu vsí. Děkuji všem slušným a ohleduplným řidičům, kteří nařizenou rychlost dodržují. Všechny radary jsme pořídili z příspěvku Nadace ČEZ za celkovou cenu přibližně 240 tisíc korun.

J. Váca, starosta obce

PRO BALÍK NA PARKOVIŠTĚ KDYKOLIV

Že je Temelín moderním místem pro život, které se nebojí zkoušet inovativní a udržitelné technologie, není žádným tajemstvím. Jen namátkou – fotovoltaické panely na školní družině, čerpadlo v Obecním rybníčku se solárním modulem, solární veřejné osvětlení, obecní rozhlas a nyní také Z-box.

Z-box je bezkontaktní samoobslužné výdejní místo společnosti Zásilkovna, napájené vlastním solárním panelem a ovládané dálkově přes mobilní aplikaci v chytrém telefonu (bez ní zařízení využít nelze). Jeho unikátnost tkví v NONSTOP přístupnosti, svůj balíček si tedy můžete

vyzvednout skutečně kdykoliv. Což je důvod, proč po loňském příchodu na trh s prvními 150 boxy, činil jejich celorepublikový počet letos v květnu již 500 a do konce roku chce společnost nainstalovat ještě 3000 kusů. V Temelíně najdete hned dva. Jeden se nachází před administrativní budovou Jaderné elektrárny a druhý nově na parkovišti u kapličky přímo v obci.

A pozor, již brzy by mělo být možné přes Z-box zásilky nejen vyzvedávat, ale také podávat!

Více informací na webu
zbox.zasilkovna.cz

(luk)

foto Lukáš Chytka



Pro stažení aplikace
naskenujte QR kód.



Návod k použití:

1. Stáhněte si mobilní aplikaci Zásilkovna.
2. V aplikaci v detailu zásilky klikněte na "Otevřít box".
3. Vyjměte zásilku.
4. Zavřete dveře boxu.

Něco se nepovedlo? Mezi 8.00–18.00 jsme na tel. +420 216 216 516,

mimo tento čas nám nechte vzkaz na info@zasilkovna.cz a my se vám ozveme hned druhý den.



STALO SE (informace z Obce – březen 2021 až červen 2021)

- OZ zamítlo záměr společnosti ČEZ zastavět pole kolem Temelína fotovoltaickými panely.
- OZ přijalo stížnost na zemědělce z Agro Temelín za neoprávněné čerpání vody z hydrantu u hřiště v Temelíně, čímž způsobují značné potíže místním obyvatelům. Jelikož hydrant smí použít pouze provozovatel sítě a hasiči, bude se tento problém dále řešit.
- V rámci programu „Oranžový rok 2021“ schválen finanční příspěvek organizacím a spolkům v celkové výši 754 500,- Kč.
- Oznámen záměr pronájmu pohostinství v obci Sedlec.
- Schválena obecně závazná vyhláška o místním poplatku z pobytu, ten činí 5,- Kč/den.
- Nadobro vyřešeny letité nesrovnalosti ve vyobrazování obecního znaku, více pan Klempíř.
- Dokončuje se propojování kanalizační soustavy do ČOV ve Lhotě pod Horami firmou MoDoStav za 2 760 881,70 Kč bez DPH, hotovo cca 80%; spuštěna ČOV a zaškolená obsluha.
- Na revitalizaci sídelní zeleně v obci Temelín schválena firma Ing. Jiří Hájek za cenu 1 387 831,20 Kč bez DPH. Bude hrazeno z dotace.
- Schválen pronájem prostor obchodu ve Lhotě pod Horami čp. 56 slečně Velhartické pro účel cukrářské výroby.
- V rámci sporu „pan Zahrádka vs. Obec Temelín“ zadáno vypracování studie hodnotící vliv betonového oplocení ZŠ Temelín na oslunění dotyčného sousedního pozemku, výsledek problém neodhalil a byl zaslán p. Zahrádkovi.
- Schválen nákup valníku Ford Transit od firmy MNC auto a.s. za 830 428,45 Kč bez DPH. Důvodem je vyřazení doslouživšího bílého Mitsubishi L200 obecního správce lešů a následný přesun zeleného Mitsubishi L200 z Údržby zeleně do Lesa.
- Schválení firmy Green engineering s.r.o. pro vybudování dětského hřiště v Záluží a výměnu bezpečnostně nevyhovujících prvků na dětském hřišti Temelín za 1 299 094,50 Kč bez DPH.
- Dokončena rekonstrukce pohostinství ve Zvěrkovicích.
- Schválen finanční příspěvek 48 000,- Kč na Setkání občanů zaniklé osady Podhájí.
- Upraveny podmínky konání svatebních obřadů v Obci Temelín, více info na úřadě.
- Schváleno umístění fotovoltaické elektrárny na střechu budovy OÚ Temelín.
- Dokončena výstavba parkoviště u prodejny potravin v Temelíně, instalace solární lampy veřejného osvětlení tamtéž.
- Dokončena výstavba garáží na komunální techniku ve dvoře za OÚ, vydláždění dvora.
- Proběhla druhá fáze instalace turistických tabulí a map: Temelín u hřiště, vyhlídka na Lomech, Plánova, Záluží.
- Vyčištěno jezírko před OÚ, připraveno k instalaci el. ohradníku a navracení ryb.
- Instalováno samoobslužné výdejní místo společnosti

Zásilkovna – tzv. Z-BOX na parkovišti u hospody v Temelíně.

- Částečná demolice bývalých vepřínů ve Dvorci Temelín, ponecháno jen vnější obvodové zdívo; oprava vjezdových vrat.
- Dokončeno oplocení sběrného místa v Temelíně, přistaven kontejner na suť.
- Dokončena 1. etapa rekonstrukce a výstavby veřejného osvětlení v Sedlci.
- Dokončena rekonstrukce vstupního schodiště do bytovky ve Lhotě.
- Vyčištěno koupaliště, díky SDH Temelín.
- Instalace venkovního pingpongového stolu na hřiště Temelín; rozsazení stávajících pružinových houpadel z důvodu nevyhovující vzdálenosti novým bezpečnostním normám.
- Zabezpečení objektu po Mlsnových (Firfanů) čp. 51, Temelín, vyčištění pozemků od náletových dřevin, ponechání několika největších stromů, srovnání terénu – prozatímní park.
- Vyřezání přebujelého křoví za DPS Temelín, srovnání terénu – budou vysazeny ovocné stromy.
- Oprava malé kapličky u pomníku ve Zvěrkovicích.
- Umístění pamětní desky k lípě zasazené u temelínské hasičárny k 100. výročí vzniku samostatné Československé republiky.

Kompletní výpisy všech usnesení OZ najdete na webových stránkách obce a výpis z aktuálního zasedání také na úřední desce ve vaší vsi. Zápis z jednání je k nahlédnutí na obecním úřadě v Temelíně.

Lukáš Chytka, zastupitel

Nová info tabule u hřiště v Temelíně

(foto luk)



STALO SE (obrazem – březen 2021 až červen 2021)



Nové parkoviště
u obchodu v Temelíně



Zrekonstruovaná
restaurace
ve Zvěrkovicích

Čištění jezírka před OÚ

www.obectemelin.cz

Vyčištěné pozemky u Firfanů
čp.51, Temelín



(foto L. Chytka 4x)



ODPADY A ODPADKY OD DĚDKA I OD BABKY

Další díl naší nekonečné série o nekonečném množství odpadků bude v tomto čísle pokračovat trochou teorie z pohledu nového zákona a pak si posvítíme na zajímavosti z třídění.

Od nového roku tu máme novou odpadovou legislativu. Zákony a prováděcí vyhlášky nám předkládají opatření Evropské unie, která chce minimalizovat negativní dopady na životní prostředí. Cílem je recyklace komunálního odpadu postupně do roku 2035 na 65 %. Dále skládkování bude zakázáno již v roce 2030 pro využitelné odpady, a o pět let později se bude na skládku ukládat jen desetina odpadu. A aby se jen nepálilo, tak energeticky se může zpracovat maximálně čtvrtina. A co z toho logicky vyplývá: růst skládkovacího poplatku. Z nynějších pěti stovek za tunu až na 1850 korun v roce 2029.

Dalším opatřením bude pro prodejce nebo výrobce obalů posílení sběrné sítě kontejnerů v obcích nebo přímo u domácností. Sběrná nádoba musí být dostupná v 90 % obcí. Podporovat se budou ekologičtější formy balení.

Končí jednorázové plasty, a to od července 2021. Tady si připomeňme, že v období pandemie se právě tento produkt vyšvihl na skokana v prodeji. Z hygienických důvodů to prostě jinak nešlo. Plastový obal v této těžké době hrál

prim a musela se s tím smířit i Grétička. Naštěstí zákonodárci vyjmou z jednotlivé výroby, takže se nemusíme bát, že budeme vymývat očkovací injekce nebo znovu plnit testovací sady.

Problematické p n e u m a t i k y musí nyní obce s rozšířenou působností odebrat. Nezapomeňte na náš

nejpřirozenější biologický odpad, který každý den frčí do kanalizace. Pokud však máte u domu nebo chalupy vlastní septik, pečlivě uchovávejte potvrzení o vývozu fekálním vozem do čistírny odpadních vod. Chyběnka tohoto papíru vás totiž může stát na pokutě až sto tisíc korun.

(roh, www.samosebou.cz)

ZAJÍMAVOSTI

Na úvod: Češi dlouhodobě patří mezi nejlepší třídače v Evropě, podle údajů z roku 2019 u nás třídí své odpady 73 % obyvatel.

Aby také ne, k dispozici máme přes 540 000 sběrných nádob, ke kterým to máme průměrně pouhých 91 metrů, přičemž jich neustále přibývá.

Průměrně v roce 2019 vyprodukoval každý občan ČR 551 kg komunálního odpadu, na skládkách pak podle údajů Ministerstva životního prostředí skončilo 46 %.

(zdroj: www.samosebou.cz)

I ŘIDIČ JE TŘÍDIČ

Když se rozhodnete svoje auto opravit, vytunit nebo jen uděláte běžnou údržbu, zůstane vám nějaký ten „bordýlek“. Pak nastává otázka: Jak po sobě ekologicky uklidit?

Pravý závodník jukne na etiketu **vyprázdněné nádoby** od provozních kapalin a narazí-li na značku tříděného odpadu, odloží do správného kontejneru, pokud zří označení nebezpečného odpadu, pofrčí s tím do sběrného dvora. Vyměněný **stěrač** patří do směsného odpadu. **Autobaterie** odevzdáme do míst zpětného odběru, do sběrného dvora, ale vykoupí ji i ve sběrně nebo na ni někde dostanete slevu při koupi baterie nové. **Kovové části** kolového miláčka je možné odevzdat do sběrných surovin. Prasklé **autosklo** pohrbíme ve sběrném dvoře. Obutí v podobě **pneumatik** nejlépe upotřebíme v pneuservisu jako zpětný odběr nebo odložíme zase do

„sběráku“. A když dojde na **kompletní bourák**, vystrojíme poslední jízdu do firmy určené pro likvidaci autovraků, kde nám musí jako poslední rozloučení vystavit potvrzení o ekologické likvidaci.

(roh, www.samosebou.cz)

ORANŽOVÝ ROK 2021 V OBCI TEMELÍN - kalendář hlavních akcí

datum	akce	pořadatel	místo konání
30.05.2021	Dětský sportovní den	Eskymáci Temelín	hřiště Temelín
10.07.2021	Noční hasičská soutěž	SDH Zvěrkovice	hřiště Zvěrkovice
14.08.2021	Den medu - soutěž o nejchutnější med	Český svaz včelařů Temelín	Kulturní sál Temelín
21.-22.08.2021	Memoriál "Vlasty Minky"	MS "Háj" Temelín	Temelín, Chvalšovice
28.08.2021	Pohádkový les	Domovy Klas Temelín	Temelín a okolí
11.09.2021	Kouzelné údolí	Zvěrkovické sportování	Zvěrkovice a okolí
17.09.2021	4. sportovní olympiáda	Domovy Klas Temelín	hřiště Temelín
18.09.2021	Traktoráda	SDH Litoradlice	Litoradlice
16.10.2021	Výsadba aleje J.P. Fabiána	Spolek přátel staré techniky, Kalíšť	Temelín-Kalíšť

Podrobnosti a informace o konání dalších akcí Oranžového roku 2021 najdete na www.obectemelín.cz a obecních vývěskách

OBC TEMELÍN



JADERNÁ ELEKTRÁRNA TEMELÍN
SKUPINA ČEZ
GENERÁLNÍ PARTNER

inzerce 11001

VÁŠ HODINOVÝ AJTÁK

PRO TEMELÍN A OKOLÍ



KAMERY, ALARMY
SERVIS A PRODEJ PC
WWW STRÁNKY
INTERNET A POČÍTAČOVÉ SÍTĚ

Petr Suchý
petr.suchy@a-level.cz
+420 774 166 428

A-LEVEL
www.a-level.cz

PRAVIDELNÉ ČIŠTĚNÍ KOUPALIŠTĚ



foto O. Klempíř

Členové SDH Temelín oslavili svátek práce stylově – prací. Každoroční čištění nádrže „U Medných“, která se nachází mezi poli při cestě na Lhotu pod Horami a je využívána jako místní koupaliště, letos připadlo na první květnovou sobotu.

Čištění probíhalo od 8:00 do 16:00 hodin za účasti osmi členů sboru a pod bedlivým dohledem starosty Obce Temelín. Ten si vzal pod patronát také občerstvení, a tak brigádníci obdrželi za poctivě vykonanou práci dvě štangle salámu, buřty na oheň, pivo a limo. Dlužno podotknout, že řidič hasičského vozidla pil pouze Magnesii!!! :)

Drobnou kaňkou jsou zjištěné výkony neznámých „rádobysprejerů“, kteří v touze vydobýt vavříny slávy, měli potřebu zaznamenat několik vulgarismů a nesmyslných čmáranic sprejem na schody, betonové plochy a blízký kmen stromu.

I tak je od prvního května koupaliště téměř připraveno na letní sezonu a netrpělivě čeká na první plavce. Tedy – hned, jak nateče voda.

Tomáš Volf, Lukáš Jerhot

VČELAŘI POKRAČUJÍ V TRADICI

Členové ZO ČSV v Temelíně, kde má včelařský spolek již 110 letou historii, navázali na dlouholetou tradici výsadby a pěstování medonosných rostlin a dřevin, a jako pilotní projekt zaseli květinovou loučku. Po jednání se starostou panem Josefem Vácou byla pro tento účel vybrána plocha obecního pozemku v Kalištích na návsi.

Pan starosta následně zajistil prezentaci od společnosti Floravil, která dodává širokou škálu osiv, cibulovin a různých květinových výzdob. Na této prezentaci zástupce firmy p. Psotová velmi fundovaně a obsáhle popsala jednotlivé produkty a doporučila vhodná osiva pro náš záměr. Na základě těchto údajů bylo vybráno osivo Tenor, směs 16 druhů květin, tvořená z letniček, dvouletek a trvalek, která je jednak pro potěchu oka, je medonosná a vytváří trvalý několikaletý záhon.

OÚ Temelín zajistil osivo a poslední květnovou sobotu se v Kalištích sešli včelaři, upravili plochu a zaseli osivo na rozlohu cca 80 m².

Projekt květinové loučky je pilotní, a když bude úspěšný, mohlo by zakládání dalších podobných ploch pokračovat i v ostatních obcích a osadách, a přispět tak ke zkrášlení veřejných prostranství.

Pro letošní rok ZO ČSV v Temelíně plánuje pořádat kulturní akci **Den medu**. V sobotu 14. srpna 2021 v sále Temelínské hospody proběhne soutěž o nejchutnější med. Hudební doprovod zajistí venkovská dudácká muzika Bedrník. Jedná se již o druhý ročník, který včelaři pořádají za podpory OÚ Temelín a společnosti ČEZ a.s. v rámci programu Oranžový rok.

Doufáme, že situace s covidem nám to nezhatí a dozvíme se, který z našich včelařů má letos nejchutnější med.

Radim Král, ZO ČSV Temelín



(foto luk)

Setí pěkně postaru, jako za pana krále.



(foto ook)



(foto ook)



(foto ook)

PŘEDSTAVUJEME NAŠE OBCE – ZVĚRKOVICE

Zvěrkovice na pohlednici v roce 1996 (foto archiv obce)



Východně od Temelína, takřka na hlavním silničním tahu mezi Týnem nad Vltavou a Českými Budějovicemi, se nachází obec Zvěrkovice.

Název této obce je odvozený od osobního jména Zvěrek (Swierek, Zverko). První písemná zmínka o Zvěrkovicích se datuje k roku 1379, kdy je tato obec uvedena v berním seznamu arcibiskupa Jana Očka z Vlašimi, včetně několika jmen – Filip, Holub, Jakub, Ješek, Kříž, Matěj, Michal, Nelk, Sulek a Šimon.

Zvěrkovice byly od samého počátku součástí týnské panství a spadaly do téže farnosti.

Berní rula z roku 1654 ve Zvěrkovicích zaznamenala tři pusté usedlosti, z čehož plyne, že třicetiletá válka si zde vybrala zřejmě nižší daň než v ostatních obcích, které nyní náleží k Temelínu. K tomuto roku jsou zde zapsáni: Vavřinec Vanda, Magdalena Klimšová, Jan Kozák, Jan Maršík, Řehoř Tomec, Novák a Adam Myslivec. Jako pusté jsou uvedeny grunty Havlovský, Kotlovský a Tomanovský. V roce 1660 platili ze Zvěrkovic desátek děkanství Vanda, Klimeš, Kozák, Maršík, Masák, Vlček, Kareš, Havel, Kolář, Kotaba a Krůček.

Týnský cech kolářů a kovářů zmiňuje v roce 1686 zvěrkovického koláře Pavla Svobodu a kováře Pavla Růžičku.

V roce 1765 je ve Zvěrkovicích napočítáno 13 gruntů a 117 obyvatel, k dopravě se dalo tehdy využít 13 koní a 12 volů.

Během (nejen) vojenských tažení byly Zvěrkovice často využívány pro ubytování vojáků, v roce 1790 to bylo například 61 vojáků povolanců k potlačení protirobotnických nepokojů, v zimě roku 1799 zde bydlelo 30 ruských vojáků.

Z rychtářů se na začátku devatenáctého století připomínají Josef Dvořák (1817), Jan Krůček (1829), Matěj Krůček

(1830) a Matěj Masák (1839).

František Palacký uvádí na základě údajů z roku 1843 ve svém Popisu Království Českého v obci Zwirkovice na panství Teyn nad Wltawau 25 domů a 200 obyvatel.

Návesní kaple Sv. Václava (foto ook)



V letech 1850 – 1905 byly Zvěrkovice osadou obce Bohunice, v letech 1905 – 1964 byla obec samostatná, v letech 1964 – 1985 byla osadou obce Březí a od 1. července 1985 patří k Temelínu.

Chytilův adresář z roku 1915 ve Zvěrkovicích zaznamenal obecní zastupitelstvo ve složení: starosta – Masák František, radní – Kukrál František, Krůček František, výbor – Boček Tomáš, Kadlec Tomáš, Boček Václav, Slepíčka František, Chmela František a Ira Tomáš. Obecním sluhou byl Jakub Brom.

Dále je zde uvedena polní cihelna (Žlábek Vojtěch), dva hostince – Kateřiny Válkové a obecní (nájemce Václav Peterka), trafika Jana Buriána a kovář Václav Peterka.

V první světové válce bojovalo 27 občanů, své životy položili A. Kadlec, F. Řezanka, F. Hospodářský, V. Hospodářský, F. Burian, V. Piras, A. Boček, V. Slepíčka a J. Chaloupek.

V obci se dochovalo množství statků s prvky původní architektury, k památkám náleží návesní kaple zasvěcená sv. Václavu z roku 1901 a hranolová kaplička v severní části obce. Ze spolků a sdružení zde působí Sbor dobrovolných hasičů, Nohejbalový klub či Zvěrkovické sportování. Ve Zvěrkovicích najdete také známého výrobce dřevěných hraček Jiřího Drhovského. V obci je k dispozici restaurace se sálem a sportovní areál.

(ook)

Kaple Sv. Jana Nepomuckého (foto ook)



Počet obyvatel a domů ve Zvěrkovicích:

Rok	1869	1880	1890	1900	1910	1921	1930	1950	1970	1980	1991	2001
Obyvatel	152	143	167	154	132	134	140	114	142	124	97	83
Domů	25	24	26	26	26	26	25	26	36	33	38	38

Použité zdroje: Dějiny města Týna nad Vltavou a okolí I, II, III, Josef Sakař, 1934 – 1936 / Obec Temelín / Popis Království Českého, František Palacký, 1848 / Historický lexikon obcí ČR 1869 – 2005, díl I., Český statistický úřad / Chytilův úplný adresář království českého, Alois Chytil, 1915 / Vltavotýnsko – Krajem dvou řek, Martina Sudová, 2010 / Spolek pro vojenská pietní místa.

Z DOMOVŮ KLAS - LÉTO JE PŘED NÁMI!

Od minulého vydání se mnoho změnilo, opatření se uvolnila, rozběhla se vakcinace, můžeme se setkávat opět svobodněji, užívat radosti cestování, koupání i různých služeb. Všichni jsme rádi, že covid konečně ustoupil, ale zároveň nevíme, co přesně bude následovat. To je nejistota, která nás provází již téměř rok a půl. V našich Domovech KLAS také zažíváme únavu a vyčerpání, během těchto letních měsíců si postupně naše pracovníci budou vybírat dovolenou, kterou si zaslouží. Přesto budou všechny naše služby k dispozici tak, jak jsou klienti zvyklí. Pečovatelskou službu zajišťujeme podle zákona o soc. službách, nutno mít uzavřenou smlouvu a způsob poskytování služby na základě sociálního šetření. S tím vším vám pomůže sociální pracovníce a navíc se na ni můžete obrátit i při řešení složité životní situace, bude vám pomáhat hledat řešení.

Od 12. července otevíráme první turnus dětského příměstského tábora Klásek. Všechny turnusy jsou určené pro děti ve věku 6 až 15 let v čase od 8:00 do 16:00 hodin v klubovně Klas. Dle současné situace není potřeba na tento typ tábora zařizovat dětem testy na covid-19. Před začátkem tábora prosím sledujte aktuální informace na www.domovy-klas.cz/temelin/deti nebo na facebooku Domovy Klas Temelín. **Turnusy: Piráti 12. – 23.7., Po stopách umění 26.7. – 6.8., Krásy České republiky 9.8. – 20.8.** Přihlášky v Klasu nebo na webu. Registrace předem.

V týdnech, kdy bylo již možné díky rozvolnění mimořádných opatření obnovit činnost senior klubu, jsme zorganizovali pro seniory výlet

do Týna nad Vltavou, kde proběhl zajímavý program v Komunitním centru a návštěva výstavy v městském muzeu. Na 17. června přijala pozvání k nám do Temelína pražská kapela Lovesong orchestra, která představila málo známý žánr – balkánskou dechovku. Jsme rádi, že máme možnost zpřístupnit lidem kulturní zážitky doslova až pod okny. Na sv. Jána byl naplánován výlet senior klubu do nedalekého Písku a 25. 6. jsme stihli zorganizovat Letní sousedské posezení v temelínské hospodě, k poslechu zahrála Temelínská dechovka.

V létě bude i nadále probíhat plánování společných výletů senior klubu a 28. 8. bude pro děti připraven tradiční Pohádkový les ve spolupráci s místními hasiči.

Přejeme všem krásné léto a načerpání mnoho sil a energie!

Markéta Kočová, sociální pracovníce

Lovesong Orchestra před DPS v Temelíně

(foto ook)



DĚTSKÝ SPORTOVNÍ DEN

Poslední květnovou neděli se na temelínském fotbalovém hřišti a v jeho okolí uskutečnil dětský sportovní den. Pořadatelem akce byl místní sportovní spolek ESKYMÁCI z.s., ředitelem sportovního dne byl pan Josef Mertl.

Rodiče dětí dopředu registrovali své potomky elektronicky, a tak sportovní den mohl začít podle časového rozvrhu vystoupením našich sportovních gymnastek v prostných a na přeskoce. Diváci zde mohli vidět sportovní pomůcky a podložky na cvičení, které v minulém roce zakoupila pro naše potřeby Obec Temelín. K vidění byly ukázky dovednostní akrobacie, kterou předvedla děvčata se zkušenostmi z republikových soutěží. Nechyběla ani



foto Ondřej Klempíř

ukázka moderní gymnastiky a předvedení tohoto sportovního odvětví v podání gymnastek.

Děti měly možnost si vyzkoušet jednotlivá sportovní odvětví, počínaje gymnastikou (kterou u nás v obci provozujeme) pod vedením paní Mendelové z Písku, dále třeba střelbu – biatlon, o který se postaral pan Vilhelm z Temelína, dále ukázky kickboxu a bojových sportů pod vedením paní Vengedové z Písku, hokejové dovednosti a střelbu na branku pod vedením pana

Mertla a cvičení s vlastní váhou těla pod dohledem paní Mertlové. Nabídlí jsme možnost k ukázkám místním sportovním klubům a hasičům, část hřiště využil pro svoji prezentaci místní fotbalový klub TJ Slavoj Temelín.

Každé dítě při příchodu obdrželo registrační kartičku a občerstvení v podobě ovoce – zdravé výživy sportovce, a pití. Po absolvování všech zmíněných disciplín každý z malých účastníků obdržel věcné ceny. V průběhu dne se dostavil jako host známý reprezentační hokejista Tomáš Mertl, účastník zimních olympijských her a držitel titulu nejlepšího střelce ELH, který rozdával své kartičky s fotografií a autogramem.

Na konci sportovního dne byla losována tombola z odevzdaných vyplněných kartiček nejmenších sportovců. Losování a předávání cen pro kategorie dětí školka a škola se ujal hokejista Tomáš Mertl.

V kategorii školka obsadila 1. místo Hrdinová, 2. místo Lidínská a 3. místo



foto Josef Mertl

Kášová; v kategorii škola pak 1. místo Dvořáková, 2. místo Buřič a 3. místo Mugrauer.

Akce se zúčastnilo přes 70 sportujících dětí, převážně z Temelína a jeho okolí, které doprovodili jejich rodiče nebo prarodiče, a mnoho diváků z řad široké veřejnosti. Ti všichni tak měli možnost bavit se a užít si atmosféru tohoto sportovního dne.

Na akci byla zveřejněna prezentace výstavby sportovního centra – zimního stadionu pro sport vašich dětí z okolí Temelína a jeho využitelnost.



foto Ondřej Klempíř

Velké poděkování patří generálnímu partnerovi oranžového roku v Temelíně JE Temelín – skupina ČEZ, dále všem pořadatelům akce, zmíněným trenérům – vedoucím, mojí rodině a všem, kteří si v neděli odpoledne našli čas na tuto vydařenou akci. A bylo nás tam všech dohromady téměř 160.

Josef Mertl, ESKYMÁCI, z. s.



foto Josef Mertl

BRZY BUDU ŠKOLÁKEM



V úterý 22. 5. 2021 proběhla na naší škole v Temelíně ukázková hodina pro budoucí prvňáčky.

Děti byly přivítány školáky i paní učitelkou a hned v úvodu hodiny si zahrály hry na uvítanou. Představily se a plnily různé úkoly. Vytleskávaly slabiky, hledaly první písmena ve svých jménech a vyzkoušely si pravolevou orientaci. Poté je v lavicích čekala i samostatná práce. Poznávaly exotická zvířata, stříhaly, lepily. Za odměnu dostaly dárkové tašky a razítko sovy. Ať její moudrost školáčkům na základní škole vydrží.

Monika Řezanková, vedoucí učitelka MŠ Temelín

foto: ZŠ a MŠ Temelín

GALERIE NA PLOTĚ



Od středy 26. 5. 2021 jsme nainstalovali výstavu výtvarných prací dětí Základní i Mateřské školy Temelín nazvanou „Galerie na plotě“ na oplocení školy v rámci zpřístupnění tvorby dětí rodičům i dalším občanům obce.

Výtvarné práce vznikaly v průběhu tohoto školního roku i přesto, že většinu času děti strávily při distanční výuce, přesto se podařilo vytvořit prezentované práce.

Zveme proto všechny rodiče i příznivce školy k prohlídce naší galerie na plotě.

Kolektiv zaměstnanců ZŠ a MŠ Temelín

DĚTSKÝ DEN VE ŠKOLE

První červnový den je svátkem dětí. V úterý 1. 6. 2021 se uskutečnil za krásného slunečného počasí tradiční Dětský den pro děti ze Základní a Mateřské školy v Temelíně, který si děti náramně užily. Nejprve si společně opekly na školní zahradě buřtíky. Poté se všichni přesunuli na sportovní hřiště v Temelíně, kde již byly připraveny zábavné soutěže, sportovní disciplíny a též dopravní hřiště s dopravními značkami. Děti zde kupříkladu prolézaly tunelem, hledaly poklad, lovily ryby, házely míčkem na cíle, ale také se projely a vyzkoušely jízdu na dopravním hřišti na kolech či koloběžkách.

Dětský den se nadmíru vyvedl a děti si užily zábavy, sportování i zmrzlé pochoutky. Rovněž byly obdarovány dobrůtkami od Obce Temelín, které přivezl pan starosta, a také balíčky, které si připravili zaměstnanci ZŠ a MŠ Temelín.

Kolektiv zaměstnanců ZŠ a MŠ Temelín

ZE ŠKOLY A ŠKOLKY

V týdnu od 21. června jsme konečně vyrazili na školu v přírodě do Bejčkova mlýna u Slavonic, kam jsme se moc těšili. Letos s námi jely i nějaké dětičky z MŠ, ale jak se nám tam všem líbilo už nestihneme do uzávěrky tohoto vydání prozradit.

O prázdninách čeká naši školu rekonstrukce sociálního zařízení v MŠ a výměna podlahových krytin ve třídě MŠ, kterou hradí zřizovatel školy – Obec Temelín. Vznikne tak příjemné a moderní prostředí, děti to tam budou mít krásné, nové a barevné. V důsledku těchto plánovaných rekonstrukcí bude na prázdninový provoz přesunuta MŠ do prostor školní družiny. Děti i paní učitelky se už těší.

O prázdninách se též pokusíme o výměny tabulí ve třídách ZŠ, stávající již svou zastaralostí nevyhovují a nesplňují současné požadavky.

V posledním týdnu tohoto hektického školního roku se též rozloučíme s našimi předškoláky a pošleme je do světa „velké školy“. Už se jistě těší na tradiční pohoštění a dárečky za přispění Obce.

Velké děti pošleme po předání vysvědčení na vytoužené prázdniny a budeme doufat v normální (tj. bezcovidovou) situaci a provoz v příštím školním roce.

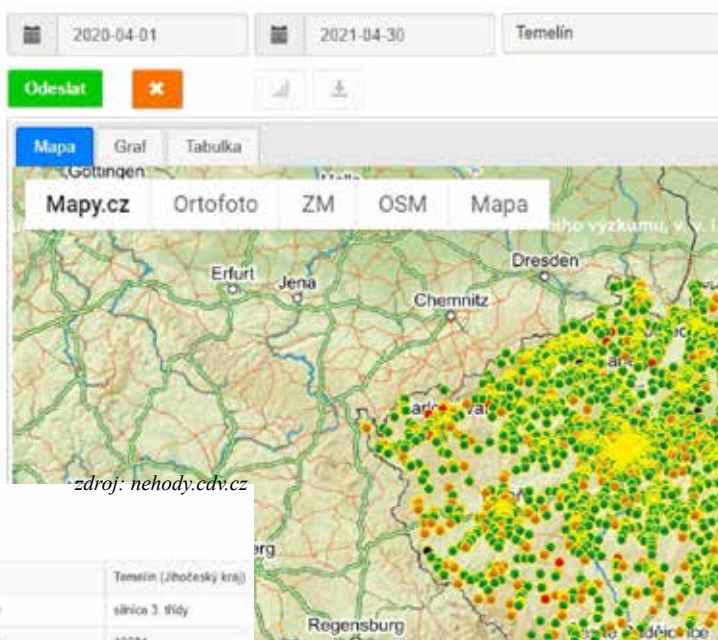
Michaela Macháčková, ředitelka ZŠ a MŠ Temelín

Zatímco jsme se v posledním loňském čísle Hlášice věnovali kriminálním živlům v našem okolí, nyní si vezmeme na paškál silniční piráty.

Dalším zdrojem informací o tom, jak se nám v našich obcích žije, mohou být také webové stránky Policie ČR, kde lze „vytěžít“ zajímavá data, například o silničních přestupcích, a to na adrese <https://nehody.cdv.cz/>. Jedná se o statistiky dopravních nehod od roku 2006, které jsou každý měsíc aktualizovány. Badatel si může nastavit velké množství filtrů a získat tak přesné

nablýskanému fáru vyhýbat se svým kočárkem nějaká maminka a vstoupí do jízdní dráhy... fuj, raději nedomyslet!

Zkusíme tedy najít nějakou vyšetřovanou nehodu někde v naší blízkosti. Po otevření úvodní



NEHODA 20106200757



ID nehody	20106200757	Obec	Temelín (Jihočeský kraj)
Datum	10.8.2020 (pondělí), 10:58	Druh komunikace	silnice 3. třídy
Druh nehody	srážka s jedoucím neokolejovým vozidlem	Číslo komunikace	12221



a potřebné údaje z celé republiky, krajů nebo jednotlivých obcí. Pokud tam však budete hledat řidiče, kteří vesele parkují na chodnících před vraty svých chalup, tak bohužel. Ti se tam objeví až tehdy, když se bude jejich

stránky si v horní liště vybereme tlačítko „STATISTIKY“. Na nové stránce zadáme období a také obec. Tam dáme poslední rok (duben 2020 až duben 2021) a na mapě se nám vyznačí tečkami místa nehod. Pokud

na některou z nich klikneme, objeví se nám malý identifikační štítek se základními údaji, ten lze rozkliknout na další stránku s větším množstvím údajů.

Jako vzorek byla vybrána tečka uprostřed obce Litoradlice, hned se dozvídáme že:

V pondělí 10. 8. 2020 v 10:58 hodin došlo ke srážce osobního vozu Ford, jenž řídil 61letý řidič se 17 letou spoujezdyní, a vozu značky Kia, který kočíroval 37letý muž. Vše vyznačeno na podrobné mapě.

Takže, vážení spoluobčané, až vám bude jedna paní tvrdit, že na Vánoce se ve Lhotě převrátil silniční válec všemi čtyřmi koly vzhůru po strážce s velebným pánem na bicyklu, ... už budete vědět, jak na to. (roh, /nehody.cdv.cz)

HASIČI V AKCI!

Temelínští hasiči si připsali 13. března úspěšný zásah. Na žádost starosty obce byla jednotka SDH Temelín povolána k zásahu u železniční tratě, kde došlo k zahoření trávy po pálení prořezu.

Požár byl ohlášeno v 16:18 hodin a už v 16:24 byla jednotka ve složení Hasil Jiří, Volf Tomáš, Jerhot Lukáš a Hasil Jiří ml. s automobilem CAS Renault S2Z (cisternová automobilová stříkačka) na místě. Jednalo se o prostor podél železniční tratě, a to od přejezdu za DPS ve směru na Plánovy, kde bylo zjištěno zhruba 10 ohnisek, z toho pět potenciálně nebezpečných.

Samotný zásah probíhal prolitím za pomoci vysokotlakého čerpadla, požár byl zlikvidován v 17:42 hodin. Druhý den byla provedena kontrola členem sboru bez nálezu rizika.

Příčinou požáru byla nedbalost a vypalování porostu v nepříznivých povětrnostních podmínkách.

Lukáš Jerhot, Tomáš Volf



SDH TEMELÍN
pořádá v pátek

16.7. 2021

**HŘIŠTĚ
TEMELÍN**

od **19.00** hodin

**LETNÍ
PLES**

hraje
100-KA

VSTUPNÉ 100,- Kč
TOMBOLA

V PŘÍPADĚ SPATNÉHO POČASÍ SE AKCE PŘESOUVA NA SÁL TEMELÍNSKÉ HOŠPODY

OBEC TEMELÍN

JADERNÁ ELEKTRÁRNA TEMELÍN
SKUPINA ČEZ

Obec Temelín
pořádá

**TRADIČNÍ
BENEFIČNÍ KONCERT
DUCHOVNÍ HUDBY**

(nejznámější árie a duety ze světových oratorií)

kostel sv. Prokopa, Křtěnov

pátek 9. července 2021 v 19.00 hod.

Účinkující: Štěpánka Heřmánková - soprán, Miroslav Laštovka - trubka pikola,
Lukáš Čermák - pozoun, Radovan Šandera - housle, Vladimír Roubal - varhany



Obec Temelín

JADERNÁ ELEKTRÁRNA TEMELÍN
SKUPINA ČEZ

POMOC
Typ nad Vlámsko

EVER GIVEN NA PANČÁKU

Jelikož předchozí číslo našeho listu vyšlo již 5. března, neměli jsme možnost okomentovat událost světového významu, jež se stala 23. dne téhož měsíce a během pár dní způsobila pořádný chaos v ekonomice. Jedná se samozřejmě o uvíznutí kontejnerové lodi Ever Given v Suezském průplavu.

Toto téma se dnes již nemusí zdát zajímavé, neboť vše podstatné bylo řečeno. Ovšem jen málokdo si dokáže skutečně představit gigantické rozměry onoho plavidla. A přesně proto vznikla internetová stránka „Ever Given Ever Ywhere“, kde si pro porovnání můžeme dosadit loď v přesném měřítku na virtuální mapě světa kamkoliv chceme.

Tak jsme ji dali do Temelína. Pro představu, délka lodi (400 m) se rovná vzdálenosti od Parýžů k Jerhotům, široká je jako jedno křídlo DPS (cca 60 m) a jeden standardní kontejner, které převáží, má rozměry 6 x 2,5 x 2,5 metru. Uveze jich 20 tisíc, tedy přibližně 200 tisíc tun nákladu (což je asi jako 250 temelínských jaderných reaktorů nebo 3 174 603 plných sudů piva), přičemž dalších 220 tisíc tun váží samotná loď. A takový kolos dokáže uhánět jako Mažňák s obecním traktorem, tedy asi 42 km/h. Ale není divu, když japonsko-německý motor Mitsui-MAN, který tuto loď pohání, je pravděpodobně větší než váš dům. S rozměry kolem 25 m na délku, 16 m na výšku, váhou 2 300 tun a výkonem 103 tisíc koní se řadí k jedněm z největších motorů na světě. Neuvěřitelné, že?

(luk)

ŽÁDOST O SPOLUPRÁCI

Pro připravovanou publikaci o vystěhovalectví z Temelína do Ameriky po roce 1848 bych rád poprosil především temelínské čtenáře o poskytnutí jakýchkoliv osobních či jiných materiálů (korespondence, fotografie, úřední listiny apod.) k této problematice. Pokud váš rodinný archiv nebo půda zakoupeného domku dokumenty tohoto typu obsahují, a vztahují se k Temelínu a jeho obyvatelům, kontaktujte mě, prosím, osobně nebo na e-mail: klempondr@seznam.cz.
Děkuji.
Ondřej Klempíř



**ZÁKLADNÍ UMĚLECKÁ ŠKOLA MUSICALE
PROVÁDÍ**

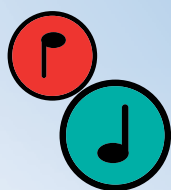
ZÁPIS

do nové ZUŠ v Týně nad Vltavou, Neznašově,
Dolním Bukovsku, Temelíně
a Chrástanech

**ONLINE PŘIHLÁŠKA NA
WWW.MUSICALE.CZ**



**tel.: 774 840 306
zus@musicale.cz**



Co děti čeká?



společná kapela
kamarádi
nečekané zážitky
radost z pokroků
čas, který dává smysl
tvořivá spolupráce

Vyučujeme děti od 5 do 18 let. Nástroje půjčujeme.



Co vyučujeme?



zobcová flétna



klarinet



příčná flétna



saxofon



trubka



basřídllovka



trombon



lesní roh



tuba



bicí



klávesy



zpěv



Výuka 2000,- Kč/pololetí

Nástroj 1000,- Kč/pololetí



ZAVOLEJTE NÁM
774 840 306



foto Karel Bláha 2x

VÝSADBA OVOCNÝCH STROMŮ



17. dubna 2021 proběhla výsadba ovocných stromů okolo cesty z Temelince do Sedlece. Bylo vysazeno padesát takzvaných vysokokmenů hrušek, třešní, švestek, slív, jabloní. Stromy byly oploceny pletivem proti poškození zvěří.

(Karel Bláha)



foto O. Klempíř 4x

VZHŮRU NA HRAD!

Omlouvám se všem milovníkům středověkých sídel a fortifikací za lehce zavádějící nadpis, který však v žádném případě nelže. Shodou několika náhod, přičiněním pana starosty Josefa Váci a vstřícnému přístupu místního dobrovolného hasičského sboru, se v Temelíně u hasičské zbrojnice objevil šestého června tohoto roku hrad. Ano, byl sice pouze skákací, ale to mu nijak neubralo na zájmu dětí, naopak. A když k hradu hasiči přistavili k prohlídce svůj vůz CAS Renault a útroby zbrojnice nabídly občerstvení, bylo nedělní odpoledne korunováno mnoha spokojenými dětskými úsměvy.

(ook)



VÝLOV RYBNÍKA „NOVÁKŮ“



foto Karel Bláha 2x

Dne 10. dubna 2021 se uskutečnil výlov rybníka Nováků (bývalého Temelíneckého). Tradiční výlov proběhl po roční přestávce způsobené pandemií koronaviru. Výlov se vydařil a počasí nám přálo.

(Karel Bláha)



STALO SE PŘED SEDMDESÁTI LETY aneb Z OBECNÍ KRONIKY

POVĚST O ÚTĚKU

Obci se rozléta pověst, že Václav Taška chtěl utéci do zahraničí a byl chycen. Podle jeho vyličení však chtěl si nakoupit dříví a dojel do Prachatic, tam se dostal až do zakázaného pásma, poněvadž však neměl průkazu pro pobyt v tomto pásmu, byl od SNB (*komunistická policie – pozn. red.*) poslán zpět.

ZAKÁZANÉ NÁPISY

V mém hostinci jest přísálí, které slouží za příchod k tanečnímu sálu a k výčepní místnosti, jež slouží i za kuchyni. Malíř Bláha vyzdobil toto přísálí 4 nápisy. Nad vchod do kuchyně napsal:



Dobré jídlo, dobré pití, to je základ živobytí. Nad vchod do přísálí, či též východ dal nápis: Dej si ještě sklenku, nevíš co tě čeká venku. Nad vchodem do sálu stojí: Zavejskej, zatanči, dokud jsi mlád, ostaráš, umlkneš, usedneš rád. Proti tomu nápisu pak jest: Kdo pil umřel, kdo nepil také. Nápis nad vchodem má již historickou vzpomínku. Za protektorátu přijela rekviziční komise, jež více méně hrubostí vynucovala další dodávky obilí. Při tom stál venku jako hrozba velký vůz Gestapa, pohotový k odvezení, kdyby někdo nebyl dosti povolný. Při tomto vynucování si někdo všiml souvislosti s nápisem nad vchodem a záhy se v tragické situaci dali někteří do smíchu. Němec si toho všiml a chtěl zhurta vědět, proč se smějí. Když mu byl nápis přetlumočen, dal se také do smíchu a další šetření již probíhala mírněji. Nyní se správa kina obrátila na obec, že v přísálí jsou nápisy nevhodné pro kino. Obec mi na to poslala přepis, jímž nařídila odstranění nápisů. Když jsem tyto bránil, že tam není jen kino, navrhl předseda MNV překrytí papírovými nápisy, což si pak kino provedlo samo.

PŘEVZETÍ HOSTINCE

Poněvadž na schůzi zájemců bylo usneseno, aby obec převzala hostinec inž. Našince č.p. 26 do svých rukou, protože majitel nemůže provést svým nákladem opravu podlahy v sále nákladem 100.000 Kč, usnesla se rada, aby hostinec byl převzat do správy obce.

MÍROVÁ AKCE

V našem státě probíhá současně mírové hlasování. Plagáty se vyzývá občanstvo, aby hlasovalo na obranu světového míru. Na zdejším státním statku zaměstnanci podepisovali zvláštní prohlášení, že jsou ochotni bránit světový mír.

ZRANĚNÍ

Dne 26. června 1951 se málem přihodilo neštěstí, jež mohlo mít za následek ztrátu zraku žáka J. Dvořáka z čp. 30. Václav Taška, žák z čp. 12, našel v temelínském lesíku několik rozbušek mezi vyhozenými odpadky. S těmi prováděl všelijaké pokusy, vyškraboval třaskaviny a dělal z rozbušek píšťalku, až konečně přišel na to, že lze takovou rozbušku použít i k bouchání. Položil rozbušku na zídku zahrady Rossmüllerovy a kamenem



do ní tloukl. Rozbuška vybuchla, poškodila mu dva prsty, kterými ji přidržoval a vmetla částčky třaskaviny do obličeje a na víčko oka. Z druhé strany zdi přihlížel tomuto pokusu Dvořák. Tomuto rozbuška poškodila ucho a částčka třaskaviny mu vlétla do oka, takže byl s kamarádem po lékařském ošetření odvezen do Č. Budějovic, oko mu operováno a zachráněno.

ZDRAŽENÍ

Koncem června vznikl poplach, že budou věci na volném trhu zdražovány, když 30. června všude prováděny inventury a nesmělo se nic prodávat, jenom potraviny na lístky. Ráno 1. července pak ohlásilo radio zdražení a noviny nepřišly.

MOTOCYKLOVÉ ZÁVODY

Dne 1. července 1951 probíhaly naší obcí motocyklové závody našeho kraje. Závodníci jezdili od Protivína k Týnu. Hasiči a SNB měli pohotovost na křižovatkách. Obecenstvo přihlíželo závodům zvláště na křižovatce u čp. 1.

MANDELINKA

Dne 17. 7. 1951 konáno hledání mandelinky bramborové, která byla na několika místech v okrese nalezena.

ZKOUŠKY KRVE

Dne 16. 7. 1951 byli pozváni mladí lidé od 15 do 35 let na MNV, tam jim brány vzorky krve bodnutím do prstu a přenesením krve na sklíčko.



POČASÍ

V červnu bylo poměrně sucho, bouřky sem zasáhly jen okrajově a tak vláha stačila sotva na vývin obilovin i brambor. Červenec však jest úplně suchý, neboť spadlá voda nestačí na založení trav jetelů i k dalšímu vývinu brambor, takže rostlinstvo již vadne.

HOSTINEC A TANEČNÍ SÁL

Obec neobdržela od ONV svolení, aby převzala hostinec a sál do své režie. Peněz nebylo a tak mi oznámil člen rady Jos. Valenta čp. 36, že obec nic podniknouti nemůže. Dal jsem tedy sám s přiděleným cementem vyspravit vyhnílou podlahu vybetonováním. Během betonování však přijel zástupce tech. kanceláře z okresu, vyšetřoval kdo provádí úpravu a na konec postup schválil a sdělil mi, abych ničeho nepodnikal, že úpravu další si provede kino svým nákladem. Také otázka nápisů v přísálí byla vyřešena tak, že biograf dal nad vchod do tanečního sálu přes původní nápis „Zavejskej, zatanči, dokud jsi mlád, ostaráš, umlkneš, usedneš rád“ upevnit nápis: „Filmové léto na vesnici za mír a lepší úrodu“ a přes protější nápis „Kdo pil umřel a kdo nepil také“ upevnili obraz prezidenta Kl. Gottwalda s vlajkou státní a sovětskou.



BOUŘE JAKO Z HORORU

Přestože mnozí z nás máme přirozenou tendenci nedůvěry, a o předpovědi počasí zvláště, poslední událost nás mohla přesvědčit, že se naslouchat vyplácí.

Avizovaná bouře směřující k nám od západu opravdu dorazila, a to i se silou, která nás nejen překvapila, ale mnohé i vylekala. Kolem půlnoci ze středy 23. na čtvrtek 24. června se z dálky začalo ozývat dunění hromů. Ne však takové to občasné bouchnutí po výboji, ale mohutné a téměř nepřetržité duté hučení. Po půlhodině byla obloha od neobyčejného množství blesků téměř bílá. Přidal se silný vítr a obrovské kapky deště začaly bičovat vše na povrchu zemském, a to ve směru větru, který tak přidal vodní mase ještě na kadenci.



Čerstvý polom před elektrárnou

(foto roh)

Možná někteří všímaví občané zaznamenali, že v posledních letech je zde naakumulovaný fenomén ničivých pruhů. Vypadá to, že i nyní se takový úkaz vyskytl. Pruh, široký přibližně 300 metrů, se vytvořil pod jihozápadní stranou elektrárny a pokračoval směrem na Budějovice. Bohužel však zasáhl i Kočín a způsobil zde škody, zejména pak shozené střešní tašky a polámané i vyvrácené stromy. Dále ničivá síla směřovala na Novou Ves a kácela les.

Odklízecí a vyprošťovací práce probíhaly od brzkých ranních hodin. Obětavě se zapojila zejména skupinka místních obyvatel a terénní pracovníci obecního úřadu se svojí novou technikou, která odklizení následků velmi urychlila a usnadnila. (roh)

Po osmi letech znovu zkáza

V létě roku 2013 zasáhla Jižní Čechy bouře s nebývale ničivou silou. V Kočíně se dokonce mluvilo o malém tornádu. Vyvrácena tehdy byla většina stromů na návsi, poničeny střechy či hřiště. Ve Křténově vír roztrhl velký kaštan, jehož



Technika v Kočíně výrazně pomohla

(foto luk)

větve následně poškodily střechu kostela a některé náhrobky. „Kočínská návěs připomíná spíše malou pilu, všude leží hromady dřeva a větví...“ Tak tehdy začínala reportáž České televize.

Ve snaze co nejdříve obnovit vzhled obce, bylo hned následujícího jara vysazeno 24 nových stromů (duby, kaštiny, vrby) a většinu nákladů hradila Nadace ČEZ.

Po osmi letech však místní zažili nepříjemné deja vu. Vzdušné víry opět vyvracely, kroutily a lámaly i sebemohutnější stromy, braly střešní krytiny a poradily si dokonce i s několika stožáry velmi vysokého napětí u kočínské rozvodny, následkem čehož se temelínská elektrárna rozhodla zahájit plánovanou odstávku druhého bloku o týden dříve. (luk)



Ani mohutné stromy neodolaly

(foto luk)



Úklid na kočínské návsi

(foto luk)

SLAVOJ SKONČIL V MINILIZE NA TŘETÍM MÍSTĚ

Kvarteto sousedských mužstev z okresních tříd se představilo v nově vytvořené Vltavotýnské amatérské fotbalové lize 2021.

Ta má být náhradou za neuskutečněné jarní soutěže. Iniciativy se chopil pořadatelský kolektiv SK Koloděje nad Lužnicí. „Všichni se známe a každý zápas bude pořádné derby,“ řekl Jihočeskému fotbalu Vratislav Kalina před prvním výkopem. Soupeři se utkali dvoukolově, doma a venku, po remíze následovaly penalty. Vítěz FK Olympie Týn nad Vltavou B obdrží nejen putovní pohár, ale také tekutou cenu.

(roh)

KONEČNÁ TABULKA VLTAVOTÝNSKÉ AMATÉRSKÉ FOTBALOVÉ LIGY 2021

- | | |
|------------------------------------|-----------|
| 1. FK Olympie
Týn nad Vltavou B | 12 |
| 2. SK Koloděje
nad Lužnicí | 11 |
| 3. TJ Slavoj Temelín | 11 |
| 4. TJ Sokol Chrást'any | 2 |



SEDM KULÍ JAKO V SARAJEVU

Dvěma obrázky se ještě podíváme na „temelínské wembly“, kde v sobotu 29. května 2021 hostil Slavoj, v rámci nové amatérské ligy, Koloděje nad Lužnicí. Po prvním poločase, který skončil 1:3, se mohli domácí ještě usmívat při představě možného otočení výsledku. Pak přišla smršť kolodějáků a jejich zasloužená vysoká výhra 2:7. Nutno podotknouti, že zápas byl v režii solidního rozhodčího a fair-play až do konečného závěrečného hvizdu.

(foto a text: roh)



Jeden ze dvou úspěchů Slavoje.



Prohru bylo třeba spláchnout dobrým pivem a výtečnou kobásou.

Sobota

3.7. 2021

tradiční

POUŤOVÝ FOTBAL

13.00 temelínská mládež

14.00 krajský výběr

16.00 staří páni a jejich přátelé

STADION TJ SLAVOJ TEMELÍN

ŠANCE PRO NOVÉ HRÁČE

TJ SLAVOJ TEMELÍN
přijímá přihlášky

do nového ročníku 2021-22

Mládež:

Okresní soutěž mladší žáci
Okresní přebor mladší přípravka

Muži:

Okresní přebor ve spolupráci
s FK Olešník

více na www.slavojtemelin.cz

**KLUBOVÁ VÝZVA
TJ SLAVOJ TEMELÍN**

hledá

nové funkcionáře,
kteří by pomohli
s vedením klubu

kontakt:

Miloslav Beránek, tel.: 602 944 500

TEMELÍNSKÉ KACHNY a KACHNIČKY - DRBY z VESNIČKY

TEMELÍNSKÝ JÁNOŠÍK ANEBO O ŠTĚDROSTI OBCE

Obec Temelín nabízí svým obyvatelům již dlouhá léta různé výhody, ať už se jedná o (ne)placení poplatků za odpady, za psy, příspěvky na vodovodní přípojky, domácí čistíčky odpadních vod a další. Našli se však mezi námi lidé, kterým je tohle vše málo. A tak na nic nečekali, a vzali „spravedlnost“ do svých rukou. Vědomi si toho, že Obec Temelín hospodáří zřejmě s vyšším rozpočtem, než je jejich vlastní a inspirování legendárním Jánošíkem, který také bohatým bral (což je pochopitelné, protože chudým není co vzít), zaútočili přímo v obecním domě. Hnání touhou po sociální spravedlnosti a nápravě společenských a dost možná i osobních křivd, odcizili na WC pro invalidy a pro pány držáky toaletních papírů.

Tento „hrdinský“ skutek by před mnoha lety jistě našel odezvu v písních potulných pěvců, místních legendách a na stránkách románů klasických autorů. Posluchači a čtenáři by se zatajeným dechem drželi palce pronásledovaným a utlačovaným hrdinům, jejichž odváž-

ná krádež by vedla minimálně k nasycení hladové chudiny, potrestání zločinných padouchů a k všeobecnému blahu.

Doba se však trochu změnila. Záznamy kamerového systému na chodbách OU si snadno poradily s nepříliš početnými návštěvami obecního domu na přelomu března a dubna. Zůstaneme tak zřejmě ochuzeni o očekávanou velkolepou verneovskou honičku se vzducholoděmi a ponorkami. Ochuzen však nezůstane pachatel o notnou dávku ostudy. A nejistotu, kdo všechno už o něm ví a zná ho.

VÍTEJTE V DRUHOHORÁCH

Klidné a romantické hladiny našich vodních ploch a jejich okolí, s po staletí neměnnou faunou a flórou, čekají v nejbližší době zřejmě zásadní změny. Na vině tentokrát ale není člověk, samozvaný pán tvorstva, nýbrž živočich, který byl považován za vyhynulého.

Na zvláštního tvora podobného mloku poprvé upozornily důchodkyně na nedělní procházce, které ho pozorovaly v nádrži u „Medných“, jež je využívána jako koupaliště. Druhý výskyt byl zaznamenán u rybníka „Barbora“ v těsné

blízkosti tvrže Býšov, kde byl živočich spatřen na břehu v polovině dubna skupinkou turistů. Zoologové nedokázali dlouho tohoto podivného tvora nikam zařadit. Až s pomocí kryptozoologů a porovnáním nálezů ze slezského Krasiejova bylo zvíře s konečnou platností identifikováno. Jedná se o naprosto unikátní živočis fosilii druhohorního obojživelníka Metoposaura. Odborníci jsou z tohoto nálezu právem nadšeni, nicméně se z důvodů ochrany a bezpečí tohoto pramloka o jeho objevu a místech výskytu zatím oficiálně nikde neinformuje. Náhlý výskyt tohoto živočicha v naší oblasti je dáván do souvislosti se zemními pracemi při budování horkovodu.

Metoposaurus, který dorůstá délky dvou až tří metrů, by se měl živit drobnými obojživelníky, rybami nebo hnízdícími ptáky. Na naši otázku, zda je tento až 450 kg vážící tvor schopný zaútočit i na děti, potažmo dospělého člověka, nám prof. RNDr. Bonifác Náglföglvurdebaník, DzP. odpověděl: „Uvidíme“.

Redakce TH přeje všem svým čtenářům krásné léto u vody. (red)

Křténovská pouť byla 8. července 1951. Návštěva na pouti byla velmi značná, také různých zábavních podniků tu bylo dosti, ale se ... (viz tajenka) tu byly jen 2 krámky, takže bylo již ráno vyprodáno a děti přišly o své nejmilejší, což bylo obecně zle kritizováno.

Zdroj: Temelínská kronika, zápis února 1951

nápověda ATTA, KALT MAI, NAILS OPOL RUNNER	NELEVNÁ	OTOSLOVCE BOLESTI	INIC. NÁROŽNĚHO	SLOV. JINAM	NEZRALE	PLAYBOY STYL		OSOBNÍ ZÁJMENO	AMER. MUŽSKÉ JMÉNO	TEMNOTA	ANGLUCKÝ NEHTY	AČKOLI	ZKR. TENISOVÉHO KLUBU	OTEVŘENÁ AUTOMOBIL- OVÁ KAROSÉRIE	ROD MRAVENCŮ
DROGY PRO ZVÝŠENÍ VÝKONNOSTI							MĚKÝŠ								
ANGL. BĚŽEC							NACRAT ANOL PROTILETA- DOVÉ DELOSTŘE- LECTVO								
AKADEMIE VĚD			POHOŘÍ V ALŽERSKU					SPZ MAINBURG (NĚMECKO)					POHOVKA	ZKRATKA BEZDRÁTOVÉ TECHNOLOGIE SLUCHOPYT- NÍK	
SLABIKA POSMĚCHU			NEŠÁUBA SPZ PRAHY- MĚSTA						OZDOBNÁ STISKACÍ SPONA	FR. ŘEKA ČLOVĚK BEZ PRÁVA					
DOMÁCKÝ ALENA				Tajenka BOTA											ČIN. OVOCE
	AUTOMATICKÉ NASTAVOVÁNÍ TV STANIC	PLETENEC VLASU DOMÁCKÝ KLUB				NĚM. STUDENÝ SOUVISELÝ POROST NEOVOČNÝCH STROMŮ					DALMATSKÉ VÍNO				
ARMIA KRAJOVA			ČISTOTA UKAZOVACÍ ZÁJMENO				RUSKÁ VESMÍRNÁ STANICE SLEPČÍ SLABIKA				BARMISKÝ OSTROV SLOVEN. VE				
NADPIS								LENOCH							
OHEDNÉ SLOVO								NAVĚZDY USNOUITI							

TEMELÍNSKÝ HLÁSIČ

Periodický tisk územního samosprávného celku - obec Temelín.
Číslo 11, ročník 2021, 20 stran A4, vychází 2. 7. 2021.
Šéfredaktor: Ondřej Klempíř (ook)
Redakční rada (red): Lukáš Chytka (luk), Roman Horák (roh)
Vydavatel: Obecní úřad Temelín, Temelín 104, 373 01 Temelín
IČ 00245534, DIČ CZ00245534, telefon +420 385 734 311

Registrační číslo: MK ČR E 23547

Vychází několikrát ročně, nyní v nákladu 460 kusů.

Příští číslo vyjde: 17. 9. 2021

Uzávěrka příštího čísla: 8. 9. 2021

Inzerce: R. Horák, temelinskyhlastic@gmail.com

Tisk a sazba: Nová Forma, s.r.o., Týn nad Vltavou – Malá Strana

Právo na tiskové chyby vyhrazeno! NEPRODEJNÉ